S3110

Teléfono móvil
Manual del usuario

Parte del contenido de este manual puede diferir del teléfono dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicio.

Bluetooth QD ID: B014942

Printed in Korea
Code No.: GH68-24347A
Spanish. 09/2010. Rev. 1.1

SAMSUNG

Información sobre uso y seguridad

Respete las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas o ilegales y asegurar el mayor rendimiento del teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos del alcance de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios lejos del alcance de los niños y animales. Si se ingieren, las partes pequeñas pueden provocar heridas graves o asfixia.

Proteja su audición

Utilizar los auriculares en un volumen muy alto puede dañar su audición. Use sólo la configuración mínima del volumen necesaria para oír la conversación o la música.

Instale los teléfonos móviles y equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o equipos relacionados estén instalados de forma segura en su vehículo. Evite colocar el teléfono y los accesorios cerca del área donde se encuentran los airbags. Si no se instalan de forma correcta los equipos inalámbricos, pueden provocarse heridas graves al abrirse rápidamente los airbags.

Manipule y deseche baterías y cargadores con cuidado

- Use únicamente baterías y cargadores diseñados especialmente para su teléfono y aprobados por Samsung.
  Las baterías y los cargadores no compatibles pueden provocar daños graves a su teléfono.
- Nunca arroje las baterías al fuego. Cumpla todas las normas locales al deshacerse de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías o teléfonos dentro de dispositivos que se calienten ni sobre ellos, como hornos microondas, estufas o radiadores. Las baterías pueden explotar si reciben demasiado calor.
- Nunca golpee o perfore la batería. No exponga la batería a una gran presión externa. Esto puede provocar un cortocircuito interno y el sobrecalentamiento.

Evite interferencias con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre teléfonos móviles y marcapasos para evitar posibles interferencias, según recomendación de los fabricantes y el grupo de investigación independiente Wireless Technology Research. Si tiene alguna razón para creer que su teléfono está interfiriendo con un marcapasos o algún otro dispositivo médico, apague el teléfono de forma inmediata y póngase en contacto con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para recibir asesoramiento.

Apague el teléfono si se encuentra en entornos donde pueden ocurrir explosiones

No use el teléfono en estaciones de carga de gasolina (estaciones de servicio) o cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono siempre que haya señales de advertencia o instrucciones que indiquen hacerlo. Su teléfono puede provocar explosiones o incendios cerca de áreas de almacenamiento de combustible o productos químicos, así como en áreas de traspaso o detonadores. No almacene ni trasporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que lleva el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de daños causados por el movimiento reiterado

Cuando envía mensajes de texto o utiliza los juegos de su teléfono, sostenga el dispositivo con la mano relajada, pulse los botones de forma ligera, use funciones especiales para disminuir la cantidad de botones que debe pulsar (como plantillas y texto predictivo) y tome descansos frecuentes.

CE 0168

Precauciones de seguridad

CAUTION

Conduzca con precaución en todo momento

No utilice el teléfono mientras conduce y obedezca todas las normas que restringen el uso de los teléfonos móviles al conducir. Si está permitido, use los accesorios para manos libres a fin de mejorar su seguridad.

Respete todas las normas y advertencias de seguridad

Cumpla todas las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Use únicamente accesorios aprobados por Samsung

El uso de accesorios no compatibles puede dañar su teléfono o provocar heridas.

Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos

Su teléfono puede interferir con los equipos médicos en hospitales o instalaciones para el cuidado de la salud. Respete todas las normas, señales de advertencias e indicaciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre en un avión

Su teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Respete todas las normas de la aerolínea y apague su teléfono, o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas si lo indica el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores de posibles daños

- No exponga las baterías a temperaturas muy altas o muy bajas (menos de 0 °C/32 °F o más de 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden disminuir la capacidad de carga y vida útil de sus baterías.
- Evite el contacto de las baterías con objetos metálicos, ya que esto puede provocar una conexión entre los terminales + y - de las baterías y causarles un daño permanente o temporal.
- Nunca utilice un cargador o una batería dañados.

Manipule su teléfono con cuidado y atención

- No moje el teléfono: los líquidos pueden provocar daños graves. No manipule el teléfono con las manos mojadas. Si el teléfono se daña por contacto con el agua, es posible que la garantía del fabricante quede sin efecto.
- No use ni almacene su teléfono en áreas con polvo y suciedad a fin de evitar daños en las partes móviles.
- Su teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de los golpes y de una manipulación brusca para evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede bloquear las partes móviles e impedir su correcto funcionamiento.
- No use el flash o la luz de la cámara del teléfono cerca de los ojos de los niños o animales.
- Si se los expone a campos magnéticos, el teléfono y las tarjetas de memoria se pueden dañar. No utilice estuches o accesorios con cierres magnéticos ni permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante largos períodos de tiempo.

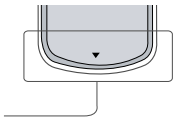
Evite las interferencias con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no estén protegidos o que estén mal protegidos, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o vehículo. Póngase en contacto con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar los problemas de interferencia que le surjan.

Información importante de uso

Use el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



Sólo permita que personal cualificado repare el teléfono

Si permite que personal no cualificado repare el teléfono, es posible que se dañe el teléfono y que la garantía quede sin efecto.

Asegure la máxima vida útil de la batería y el cargador

- No cargue las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede reducir la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías en desuso se descargarán y deberán recargarse antes de usarlas.
- Desconecte los cargadores de las fuentes de energía cuando no se utilizan.
- Use las baterías sólo para la finalidad prevista.

Manipule con cuidado las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria

- No quite una tarjeta del teléfono mientras se transfiere información o se accede a ella, ya que esto puede provocar pérdida de datos y daños en la tarjeta o el teléfono.
- Proteja las tarjetas de golpes fuertes, estática y perturbaciones eléctricas de otros dispositivos.
- Si se escriben y se eliminan datos con frecuencia, disminuirá la duración de las tarjetas de memoria.
- No toque los contactos o terminales de color dorado con los dedos u objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegure el acceso a los servicios de emergencia

Es posible que las llamadas de emergencia desde su teléfono no estén disponibles en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a lugares lejanos o no desarrollados, planifique un método alternativo para ponerse en contacto con el personal del servicio de emergencias.

Información de la certificación de Tasa de absorción específica (SAR)

El teléfono cumple con los estándares de la Unión Europea (EU) que limitan la exposición humana a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten las radios y los equipos de telecomunicaciones. Estos estándares previenen la venta de teléfonos móviles que exceden el nivel máximo de exposición (conocido como Tasa de absorción específica, o SAR) de 2,0 vatios por kilogramo de tejido corporal.

Durante las pruebas, el nivel máximo de SAR que se registró para este modelo fue de 0,404 vatios por kilogramo. Con el uso normal, es probable que el nivel de SAR sea más bajo, ya que el teléfono está diseñado para emitir sólo la energía RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir de forma automática niveles más bajos siempre que es posible, el teléfono disminuye la exposición total a la energía RF.

La declaración de conformidad que aparece al final de este manual demuestra que el teléfono cumple con la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones terminales (R&TTE). Para obtener más información sobre SAR y los estándares de la Unión Europea relacionados, visite el sitio web de teléfonos móviles de Samsung.

Eliminación correcta de este producto

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

Eliminación correcta de la batería del producto

(Válido en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de devolución de baterías independientes)

Esta marca en la batería, el manual o el embalaje indica que, una vez terminada su vida útil, no debe eliminar la batería del producto con otros desechos domésticos. Si están marcados, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los indicados como referencia por la Directiva 2006/66 de la CE. Si las baterías no se eliminan de forma correcta, estas substancias pueden causar daños a la salud o al ambiente.

A fin de proteger los recursos naturales y promover la reutilización de materiales, separe las baterías de otros tipos de desechos y recíclelas a través del servicio gratuito local de devolución de baterías.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Teléfono móvil GSM: S3110

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

SEGURIDAD	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
RED	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Balfour House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificación: 0168

CE 0168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

y se entregará previa solicitud.
(Representante en la UE)

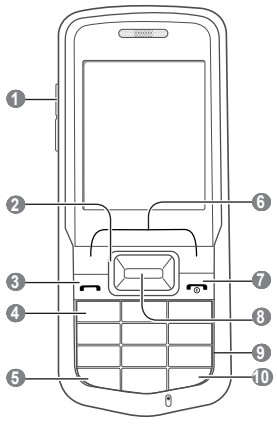
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.12.16 (lugar y fecha de emisión)

Yong-Sang Park / S. Manager (nombre y firma de la persona autorizada)

* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.

Disposición del teléfono



1. **Tecla de volumen**
En el modo inactivo, permite adjuntar el volumen del tono de las teclas; enviar un mensaje SOS
▶ *Activación y envío de un mensaje SOS*

2. **Tecla de navegación de cuatro direcciones**
En el modo inactivo, permite acceder a los menús definidos por el usuario; en el modo de menús, permite desplazarse por las opciones del menú

3. **Tecla Marcar**
Permite realizar o contestar una llamada; en el modo inactivo, permite recuperar los últimos números marcados, perdidos o recibidos

4. **Tecla del servicio de correo de voz**
En el modo inactivo, permite acceder a los correos de voz (manténgala pulsada)

5. **Tecla de bloqueo del teclado**
En el modo inactivo, permite bloquear las teclas (manténgala pulsada)

6. **Teclas de función**
Permite realizar las acciones indicadas en la parte inferior de la pantalla

7. **Tecla Encendido/Salir del menú**
Permite encender y apagar el teléfono (manténgala pulsada); permite finalizar una llamada; en el modo de menús, permite cancelar una entrada y volver al modo inactivo

8. **Acceso a la Web/tecla de confirmación**
En el modo inactivo, permite acceder al explorador web; en el modo de menús, permite seleccionar la opción de menú resaltada o confirmar una entrada

9. **Teclas alfanuméricas**

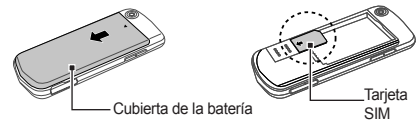
10. **Tecla de perfil silencioso**
En el modo inactivo, permite activar o desactivar el perfil silencioso (manténgala pulsada)

El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

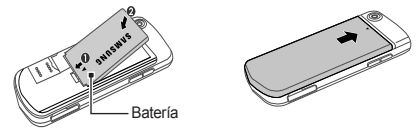
Icono	Descripción
	Intensidad de la señal
	Red GPRS conectada
	Red EDGE conectada
	Llamada en curso
	Desvío de llamadas activo
	Función de mensajes de emergencia activada
	Alarma activada
	Conectando a una página web segura
	Bluetooth activado
	Nuevo mensaje de texto (SMS)
	Nuevo mensaje multimedia (MMS)
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Nuevo mensaje de correo electrónico
	Radio FM encendida
	Reproducción de música en curso
	Tarjeta de memoria insertada
	Perfil normal activado
	Nivel de carga de la batería

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.



2. Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.



Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje que se proporciona.

2. Cuando finalice la carga, desconecte el adaptador de viaje.

No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido de**: el orden de las opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso, por ejemplo: Pulse <**Menú**> → **Mensajes** (representa **Menú**, seguido de **Mensajes**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [☎] (representa la tecla Encendido/Salir del menú)
< >	**Paréntesis**: teclas multifunción que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**Aceptar**> (representa la tecla de función **Aceptar**)

Encendido o apagado del teléfono

1. Para encender el teléfono, mantenga pulsada [☎].
2. Para apagar el teléfono, mantenga pulsada [☎].

Acceder a los menús

Para acceder a los menús del teléfono:
1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> para acceder al modo de menús.
2. Use la tecla de navegación para desplazarse hasta un menú u opción.
3. Pulse <**Selecc.**>, <**Guardar**>, o la tecla de confirmación para confirmar la opción resaltada.

Realización de una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Pulse [⌐] para marcar el número.
3. Para finalizar una llamada, pulse [☎].

Respuesta a una llamada

1. Cuando reciba una llamada, pulse [⌐].
2. Para finalizar una llamada, pulse [☎].

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen del tono de llamada

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Pulse <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Llamadas entrantes** → **Volumen**.
5. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.
6. Pulse <**Guardar**>.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada

Durante una llamada en curso, pulse la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del auricular.

Cambio del tono

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Pulse <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Llamadas entrantes** → **Tono de llamada**.
5. Seleccione una categoría de tono → un tono.
6. Pulse <**Guardar**>.

Llamada a un número marcado recientemente

1. En el modo inactivo, pulse [⌐].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número o un nombre.
4. Pulse la tecla de confirmación para ver los detalles de la llamada o pulse [⌐] para marcar el número.

Escritura de texto

Para cambiar el modo de escritura de texto

- Mantenga pulsada [*] para cambiar el modo de escritura de texto. Según la región donde resida, es posible que pueda acceder a un modo de escritura de texto para su idioma específico.
- Pulse [*] para cambiar entre mayúsculas y minúsculas o para cambiar al modo de números.
- Mantenga pulsada [#] para cambiar el modo de símbolos.

Modo T9

1. Pulse las teclas alfanuméricas correspondientes para escribir una palabra completa.
2. Cuando la palabra aparezca correctamente, pulse [#] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, seleccione una palabra alternativa en la lista que aparece.

Modo ABC

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente hasta que aparezca el carácter que desea en la pantalla.

Modo de números

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para introducir un número.

Modo de símbolos

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para seleccionar un símbolo.

- Para mover el cursor, pulse la tecla de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, pulse <**Borrar**>. Para borrar todos los caracteres, mantenga pulsada la tecla <**Borrar**>.
- Para insertar un espacio entre caracteres, pulse [#].
- Para introducir signos de puntuación, pulse [**1**].

Adición de un nuevo contacto

1. En el modo inactivo, introduzca un número de teléfono y pulse <**Opciones**> → **Guardar**.
2. Seleccione una ubicación de memoria (teléfono o SIM) → **Nuevo**.
3. Seleccione un tipo de número (si es necesario).
4. Introduzca la información del contacto.
5. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para agregar el contacto a la memoria.

Envío y visualización de mensajes

Para enviar un mensaje de texto

1. En el modo de menús, seleccione **Mensaje** → **Crear nuevo mensaje** → **Mensaje**.
2. Introduzca un número de destino.
3. Desplácese hacia abajo e introduzca el mensaje de texto.
4. Pulse <**Opciones**> → **Enviar** para enviar el mensaje.

Para visualizar mensajes de texto

1. En el modo de menús, seleccione **Mensaje** → **Mis mensajes** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto.

Uso de la cámara

Captura de fotografías

1. En el modo de menús, seleccione **Cámara**.
2. Apunte el lente hacia el objetivo y realice ajustes.
3. Pulse la tecla de confirmación para tomar una fotografía.
4. Pulse <**Atrás**> para tomar otra fotografía (paso 2).

Visualización de fotografías

En el modo de menús, seleccione **Mis archivos** → **Imágenes** → **Mis fotos** → un archivo de fotografía.

Activación del rastreador del teléfono móvil

Esta función ayuda a rastrear el teléfono en caso de que lo roben o cuando alguien intenta utilizarlo con otra tarjeta SIM; el teléfono envía automáticamente el mensaje de rastreo predeterminado a la familia o a los amigos. Es posible que esta función no esté disponible debido a ciertas funciones que admite su proveedor de servicios.

1. En el modo de menús, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca su contraseña y pulse <**OK**>.
3. Desplácese hacia la izquierda o derecha hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de destinatarios.
5. Pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de contactos.
6. Desplácese hasta un contacto y pulse la tecla de confirmación.
7. Seleccione un número (si es necesario).
8. Cuando termine de seleccionar los contactos, pulse <**Opciones**> → **Añadir** para volver a la lista de destinatarios.
9. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
10. Desplácese hacia abajo e introduzca el nombre del emisor.
11. Pulse la tecla de confirmación → <**Aceptar**>.

Activación y envío de un mensaje SOS

Ante una emergencia, puede enviar mensajes SOS a su familia o amigos para solicitar ayuda.

Para activar el mensaje SOS

1. En el modo de menús, seleccione **Mensaje** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la izquierda o derecha hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de destinatarios.
4. Pulse la tecla de confirmación para abrir la lista de destinatarios.
5. Desplácese hasta un contacto y pulse la tecla de confirmación.
6. Seleccione un número (si es necesario).
7. Cuando termine de seleccionar los contactos, pulse <**Opciones**> → **Añadir** para volver a la lista de destinatarios.
8. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para guardar la lista de destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo y configure la cantidad de veces que desea repetir el mensaje de emergencia.
10. Pulse <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje de emergencia

1. Con las teclas bloqueadas, pulse la tecla de volumen cuatro veces para enviar un mensaje de emergencia a los números preseleccionados.
El teléfono cambia al modo SOS y envía el mensaje de emergencia predeterminado.
2. Para salir del modo SOS, pulse [☎].

Configuración y uso de alarmas

Para configurar una nueva alarma

1. En el modo de menús, seleccione **Alarmas**.
2. Desplácese hasta una ubicación de alarma vacía y pulse la tecla de confirmación.
3. Configure los detalles de la alarma.
4. Pulse <**Guardar**>.

Para detener una alarma

Cuando se active la alarma,
- Pulse cualquier tecla para detener una alarma sin repetirla.
- Pulse <**OK**> o la tecla de confirmación para detener una alarma con repetición, o pulse <**Repetir**> o cualquier tecla para silenciar la alarma en el período aplazado.

Para desactivar una alarma

1. En el modo de menús, seleccione **Alarmas**.
2. Desplácese hasta la alarma que desea desactivar y pulse la tecla de confirmación.
3. Desplácese hacia la izquierda o derecha hasta **Desactivada**.
4. Pulse <**Guardar**>.